联合国 $A_{/HRC/45/G/5}$



大 会

Distr.: General 18 September 2020

Chinese

Original: English

人权理事会

第四十五届会议 2020年9月14日至10月2日 议程项目4 需要理事会注意的人权状况

2020年9月7日亚美尼亚常驻联合国日内瓦办事处代表团致联合国人权事务高级专员办事处的普通照会

亚美尼亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团谨转 交亚美尼亚共和国外交部就阿塞拜疆恢复对塔武什地区军事行动发表的声明(见 附件)。

亚美尼亚常驻代表团谨请高级专员办事处将本普通照会及其附件*作为人权理事会议程项目4下的文件分发。

^{*} 附件不译,原文照发。









Annex to the note verbale dated 7 September 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Statement of the Foreign Ministry of Armenia dated 16 July 2020 on the resumption of military operations of Azerbaijan towards Tavush region

On July 16, early in the morning, the combat groups of the armed forces of Azerbaijan resumed military operations on the state border of the Republic of Armenia in the vicinity of Aygepar and Movses villages with the use of mortars and heavy artillery. Having received a proportionate response from the Armed Forces of Armenia, the forces of Azerbaijan were repelled with losses. With no gain in the battlefield, the Azerbaijani military units began shelling the villages of Movses and Aygepar deliberately targeting the civilian infrastructures and the population.

It should be stressed that this aggression came as a treacherous violation of an arrangement on cessation of hostilities reached earlier and following the July 15 statement by the OSCE Minsk Group Co-Chairs on the establishment of relative calm on the border.

As a result of its short-sighted policy, the military-political leadership of Azerbaijan is at an impasse and now is resorting to perilous, ill-conceived steps for which it will bear responsibility also before its own people.

The Foreign Minister is in constant contact with the OSCE Minsk Group Co-Chairmanship. In the present situation the efforts aimed at unconditional, complete restoration, preservation and strengthening of the ceasefire are imperative.

2 GE.20-12107